



Rekordmange til Gråsten Æblefestival



Godt 10.000 mennesker lagde i weekenden vejen forbi Gråsten Æblefestival. Dermed blev årets festival den bedst besøgte i arrangementets 12-årige historie.

Der var trængsel på havnen og masser af liv i Gråsten, da byen i tre dage stod i æblets tegn.

Godt 10.000 gæster besøgte Gråsten Æblefestival, og det er ny rekord.

– Det var fantastisk. Vejret var med os alle

tre dage, og programmet appellerede både til unge og ældre, siger formand for Gråsten Æblefestival, Winnie Frølich.

Hun glæder sig især over den store opbakning til festivalen, som gennem 12 år har udviklet sig til en af efterårets store begivenheder i Gråsten.

I det lange telt ved Gråsten Havn var der 60 boder, hvor de mange besøgende kunne gå på opdagelse. Festivalen bød samtidig på aktiviteter

Med godt 10.000 besøgende satte Gråsten Æblefestival i år en markant ny rekord og understregede festivalens position som et stort trækplaster for Gråsten.

Foto Søren Gülck

og oplevelser for hele familien.

Bag det store arrangement stod også en betydelig frivillig indsats. Omkring 40 lokale frivillige gav en hånd med og var med til at få de tre festivaldage til at fungere. ■



Sovesofa model Faith
KUN 1.999,-
BEGRÆNSET ANTAL

Mål: B196 x D98 x H91 cm.
Sovemål: B123 x L196 cm.

møblér med Hebru

Sundsnæs 4 6300 Gråsten
Norgesvej 24 6100 Haderslev
Telefon 7460 8351
Mail mobler@hebru.dk

JULEFROKOST VED FJORDEN

Saml kollegerne, familien og venner om god mad

Book jeres dato

FJORD
GRÅSTEN

Tlf. 30 34 00 00 eller www.fjord-graasten.dk
Fiskerisvej 2, 6300 Gråsten, Danmark

Skab det perfekte hjem

Book dit besøg på 74 67 19 54

Sisseck Boligudstyr
Garant
PADBORG

Nørregade 39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · padborg@garant.nu
Mandag - fredag 9.30 - 16.00 samt efter aftale

Tanzaniansk delegation på besøg i Rinkenæs

Af Søren Gülck

Der var både kultur-udveksling, kirkeliv og middelaldermad på programmet, da en delegation fra Tanzania fredag besøgte Rinkenæs.

Fra den 18. til 29. september har Haderslev Stift besøg af en delegation fra venskabsstiftet Lake Tanganyika Diocese i Tanzania.

Under opholdet besøger

gæsterne alle Haderslev Stifts syv provstier, hvor de møder menigheder, præster og lokale fællesskaber. Formålet er blandt andet at styrke forbindelserne mellem de to stifter og udveksle erfaringer om kirkeliv, tro og hverdagsliv.

Fredag den 25. september gik turen til Rinkenæs, hvor delegationen først

besøgte Rinkenæs Gamle Kirke og siden Rinkenæs Korskirke.

Efter kirkebesøgene fortsatte samværet under mere uformelle former i Æblehaven. Her blev der tændt op i bålet og serveret mad med inspiration fra middelalderen. Over bålet blev der stegt flæsk, løg og æbler, som man

også tilberedte det for flere hundrede år siden.

Besøget i Haderslev Stift giver de danske og tanzanianske deltagere mulig-

hed for at lære hinandens kirkeliv og kultur bedre at kende. Samtidig er der god tid til samtaler om både forskelle og ligheder og

om, hvordan tro og fællesskab kommer til udtryk i to meget forskellige dele af verden. ■



En delegation fra Tanzania besøgte Rinkenæs Gamle Kirke.

Foto Søren Gülck



Nye låger

– monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...
Alt efter mål – passer til **ALLE** køkkener!

Ring og bestil tid til et **gratis** hjemmebesøg!

OK

KØKKEN-RENOVERING

KØKKEN · BAD · GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook eller på www.okkr.dk

HEINRICH
T: 2941 1470

MORTEN
T: 2683 6790

Danmarks eneste landsdækkende kæde – din garanti for tryghed og kvalitet

Det lille Teater Gråsten præsenterer

Fars bånd

To søstre rydder op efter deres afdøde far og finder en samling gamle kassettebånd. Det, de hører, ændrer alt.

Find din billet på:
www.lilleteater.dk

Forestillinger:
9. oktober kl. 19.00
10. oktober kl. 19.00
11. oktober kl. 15.00

Instrueret af Kristina Gude-Hansen og Hanne Ingemann Clausen
Spilles i skolestuen – kun 40 pladser pr. forestilling

Early Bird: 76,50 kr. i stedet for 90 kr. – til og med 2. oktober

KFUM Spejderne Rinkenæs 75-års jubilæum

Lørdag den 3. oktober 2026
Æ Fawlkjær, Sandagervej 3, Rinkenæs

Program for dagen

Kl. 13.30 – Åbent hus starter
Kl. 14.00- Officiel velkomst

Festlige aktiviteter for små og store:

- ▲ Konkurrencer i både præcisionskast og hjerne-gymnastik
- ▲ Gå på opdagelse i lejrpladsens udvikling gennem 75 år
- ▲ Mad over bål med smagsprøver
 - ▲ Lejrbålshygge
- ▲ Prøvelser af samarbejdsevner
- ▲ Garanti for grin og sjov

Kl. 17.00 – Fælles madlavning og aftenhygge – med tilmelding

Tilmelding: Indbetal 70,- pr. pers. på kontr. 8060-1041629
Oplys Jubilæum; antal voksne/børn.
Arrangementet slutter herefter, men der vil fortsat være mulighed for at hygge sig ved bålet.

Vi håber at se både gamle og nye spejdere, familier og venner, vores skønne lokalsamfund, samt interesserede eller måske kommende spejdere til en hyggelig og mindeværdig dag

ALLE ER VELKOMNE
Spejderhilsen KFUM Spejdere Rinkenæs



ÅBNINGSSALG

Vi starter
søndag den 4. oktober
kl. 10.00-14.00

*Vi serverer
lidt lækkert
til ganen!*

SPAR 25%

PÅ ALT I BUTIKKEN*

Gælder til lørdag d. 10. oktober




Jack's
funktionsjakke
Før 1999,-
Spar 50%
Nu 1000,-



Jack's
skjorte eller strik
Før 499,-
Spar 50%
Nu 250,-

Lindbergh
5-pak bambus
strømper
Før 199,-
Spar 50%
Nu 100,-



Bison Jeans
Flere modeller
Før 699,-
Spar 50%
Nu 350,-




Bison Polo
Før 399,-
Spar 50%
Nu 199,-



Lindbergh
6-pak bambus
tights
Før 599,-
Spar 50%
Nu 299,-



Bison T-shirt
Før 299,-
Spar 50%
Nu 150,-



Gælder fra søndag den 4/10 t.o.m. lørdag den 10/10
Gælder ikke i forvejen nedsatte varer, og kan ikke kombineres med andre rabatter eller tilbud.

BYT I BUTIK // LANDSDÆKKENDE BYTTESERVICE I +110 BUTIKKER

PRISMATCH // VI MATCHER KONKURRENTERNES PRIS

BYT 365 // DU KAN BYTTE 365 DAGE

BESTIL ONLINE // HENT OG BETAL I BUTIKKEN

TØJ | eksperten

GRÅSTEN

SLOTSGADE 7 · 6300 GRÅSTEN · 74 65 30 31

Æbledronningen sejlede traditionen videre

Af Søren Gülck



Der var en særlig symbolik i, at netop Karin Baum stod ombord, da Viking af Gråsten igen stævnedes ud på fjorden med kurs mod den tyske naboby.

Foto Søren Gülck

Mange fulgte med fra kajen, da det gode skib Viking af Gråsten lagde fra land og satte kurs mod Glücksborg som en del af Gråsten Æblefestival.

Med ombord var Æbledronningen Karin Baum, der inden afsejlingen rundhåndet delte Gråsten-æbler ud til de

mange fremmødte gæster på havnen.

Netop Karin Baum har en ganske særlig plads i historien om æblefestlighederne i Gråsten. For mange år siden tog hun initiativ til Æblesejladsen fra Gråsten, hvor æbler blev sejlet over Flensborg Fjord til Glücksborg.

Det blev begyndelsen på en tradition, som

siden voksede sig større. Æblesejladsen blev med årene en vigtig del af fortællingen om Gråsten-æblet og var med til at lægge fundamentet for det, der i dag er Gråsten Æblefestival.

På kajen fulgte mange festivalgæster afsejlingen og var med til at sende både skib og æbledronning godt afsted. ■

Bredt flertal bag budgettet

Af Gunnar Hattesen

29 af 31 byrådsmedlemmer står bag næste års budget i Sønderborg Kommune. Aftalen sikrer blandt andet flere penge til skolerne, lokale udviklingsprojekter og en styrkelse af kommunens økonomi.

Socialdemokratiet, Venstre, Liberal Alliance, Dansk Folkeparti, Slesvigsk Parti, Enhedslisten og SF er blevet enige om budgettet for 2027 og overslagsårene frem til 2030. Kun Danmarksdemokraternes to byrådsmedlemmer står udenfor aftalen.

Budgettet er i høj grad præget af ønsket om at få færdiggjort de mange projekter, som allerede er besluttet rundt omkring i Sønderborg Kommune.

Samtidig skal der holdes fast i en stram økonomistyring. Aftaleparterne

sigter mod effektiviseringer på 25 mio. kr. årligt fra 2030, så kommunen kan opbygge en kassebeholdning på 150 mio. kr.

“Det er et køre-lige-ud-budget, hvor vi på den ene side holder lidt igen, men uden at det er et sparebudget”, siger borgmester Erik Lauritzen (S).

Flere penge til skolerne

En af de store langsigtede prioriteringer får betydning for folkeskolerne i hele kommunen – også i Gråsten, Broager og Sundeved.

Byrådet forlænger nemlig Skolernes Årti med yderligere fem år og afsætter 250 mio. kr. til renovering og modernisering af kommunens folkeskoler i perioden 2035-2039.

Derudover afsættes 20 mio. kr. frem mod 2030 til en ny daginstitution i Dybbøl.

Jimmy Simonsen (V)

fremhæver kombinationen af økonomisk styring og investeringer.

“Vi har lavet en økonomisk ansvarlig budgettafte, hvor der er plads til at investere i vores kernevelfærd og prioritere udvikling af Sønderborg Kommune, samtidig med at vi igangsætter et råderumsarbejde i de kommende år”, siger han.

Der er også penge til en udviklingsplan for Rønhaveplads, som skal skabe mere liv og aktivitet samt plads til leg og ophold. Her skal der desuden etableres et offentligt toilet.

Andre elementer er bedre kollektiv transport og initiativer under Grøn Trepark.

Over de kommende 15 år er der lagt op til gennemsnitligt 11,8 mio. kr. om året til projektet. ■

GRATIS OPMÅLING / TILBUD - GRATIS OPMÅLING / TILBUD - GRATIS

TAGMALING

Afrensning og maling af
• Eternitplader • Skiffer • Tagsten

TIL HUSEJERE:

ALGE-BEHANDLING!
KR. 999,-

Få et godt TILBUD!

MALING AF BLIK-TAG

Indblæsning af papir ulds isolering
- Alt i loft og hulmursisolering udføres

byggaranti
www.bygaranti.dk

www.dansktagisolering.dk

DTI
Dansk Tag & Isolering
Tlf. 29 46 25 64

Aut. isolatør og tagmaler Kristian Bentzen - Skærbæk - Tlf. 2946 2564
www.dansktagisolering.dk

GRATIS OPMÅLING / TILBUD - GRATIS OPMÅLING / TILBUD - GRATIS

Osteopati

er godt for kroppen

Aut. Fysioterapeut
Berit V. Zwirner

Aut. Osteopat
M.D.O.
Lina Bielfeldt

Vi tilbyder
osteopati og børneosteopati

NYHED
Specialiseret fysioterapi
og lymfedrænage

Klinik for osteopati og børneosteopati
Slotsgade 11, 6300 Gråsten · Tlf. 5240 8010 · www.osteopatlina.com

OPKØBSDAGE

GULDPRISEN ER IGEN GÅET AMOK

GULDSMYKKER OG SØLV KØBES - UDNYT DEN HØJE GULDPRIS



Guldprisen er igen gået amok, så måske er tidspunktet kommet til at opnå en af Danmarks bedste guldpriser?

Vi er eksperter i rodekasser.
VI FINDER ALTID NOGET AF VÆRDI.

Alle vil købe dine guldsmykker, men det er ikke lige meget, hvor du sælger:

EKSEMPEL 1: En kunde blev tilbudt kr. 2.100, vi betalte kr. 9.554.

EKSEMPEL 2: En kunde blev tilbudt kr. 2.975 af guldsmeden, vi betalte kr. 8.225.

DIT SØLVBESTIK ER GULD VÆRD

Sølvbestik er desværre helt yt. Børn og børnebørn, siger pænt nej tak. Derfor siger mange, når vi går bort bliver det måske bare smidt ud, så hellere selv få glæde af de mange penge.



GULDURE KØBES

Kan du ikke se de små tal på dit guldur, køber vi gerne



SØLV- MØNTER

FRA HELE
VERDEN KØBES

TANDGULD HAR OGSÅ VÆRDI

Smid ikke dine guldklumper væk. Selvom de er blandet med fyldninger, har de helt sikkert en værdi.



SØLV-PLET KØBES

Er du også træt af dit sølv-plet?

Så køber vi gerne.

UDLANDSKE MØNTER

KØBES
Vi betaler

kr. **30** pr. kg.

DANSKE MØNTER VEKSLES

Vi betaler kr.

50%

af pålydende.

Vi veksler IKKE: 1 ører, 2 ører, 5 ører, 10 ører og 25 ører

HAR DU EN RODEKASSE MED GULDSMYKKER OG SØLV?

Vi ser mange frostposer, skoæsker og endda flyttekasser med alverdens ubekendte ting. Vær ikke bange for at tage det hele med:

VI FINDER ALTID NOGET AF VÆRDI!

HJEMMEBESØG

Vi har få tider ledig til ældre, som ikke kan komme til os.

RING TLF.
3055 4998

KRUGERRAND KØBES



VI KØBER
**GULD-
MØNTER**
FRA HELE
VERDEN

50 ÅRS ERFARING med vurdering og opkøb af guldsmykker og sølv

GULD-SKOV

TLF. 3055 4998

-HUSK BILLEDLEGITIMATION

KAN DU IKKE KOMME TIL OS, KOMMER VI GERNE TIL DIG . HUSK BILLEDLEGITIMATION



Biler4alle flytter til Egersund



Af Lise Kristensen

Biler4alle i Alnor har fået så meget vokseværk, at værkstedet og bilhotellet 1. december flytter til Egersund i den tidligere maskinfabrik Havnegade 3.

“Vi mangler plads og har fyldt rammerne her i Alnor fuldstændig ud, så

der er ikke flere muligheder. Da vi fik mulighed for at komme ind i de store haller ved havnen i Egersund, var det bare med at slå til. Der er plads til biler og bilhotel og til seks nye lifte, som vi installerer. Der er en del luft- og kompressor funktioner i forvejen. Kraftstikkene er installeret. Der skal

blot væltes en væg for at få plads til bilhotellet,” fortæller den 44-årige Brian Schmidt, der startede Biler4alle i Alnor sammen med makkeren 45-årige Claus Bang-Rosenberg ved årsskiftet 2021/2022.

Makkerparret er ungdomskammerater fra Felsted og realiserede for snart fem år siden drøm-

Brian Schmidt og Claus Bang-Rosenberg gik for små fem år siden sammen om fælles værksted og bilhotel i Biler4alle i Alnor, og det er gået så godt, at de nu flytter i større og mere rummelige faciliteter i den gamle maskinfabrik på Havnevej i Egersund.

Foto Ingrid Johannsen

men om at starte sammen som selvstændige. Det er gået over al forventning. Kunderne er trofaste og

anerkendende over for de to lokale mekanikere. De interesserer sig for gamle biler og har derfor bilhotel for veteranbiler, hvor lidelsesfæller kan komme og reparere og pusle om deres bedagede køretøjer.

Der har tidligere været både bilhotel og bådopmagasinering i Havnegade 3 i Egersund. Stedet er som skabt til Biler4alle.

“Vi er efterhånden fem medarbejdere. Vi kan kun takke vore mange loyale kunder for, hvor godt det går. Oprindeligt havde Claus og jeg tænkt, at vi bare skulle gå og hygge os med at reparere biler, men vi har så meget at se til, at vi løbende har brug for forstærkning. Vi har selvfølgelig også reparation af

elbiler og har det grønne E mærke,” fortæller Brian Schmidt, der tager sig af kontorarbejdet, mens Claus bestyrer værkstedet.

“Vi har stadig ledige pladser til opmagasinering af biler på bilhotellet, hvis nogen skulle være interesseret. Det kommer til at fylde halvdelen af pladsen,” siger Brian Schmidt, der tidligere var udkørende servicetekniker.

Hans store passion er gamle luftkølede VW veteranbiler, så der er mulighed for at få sig en bilsnak og af og til også en grillpølse, når veteranbilentusiaster på udvalgte dage mødes hos Biler4alle – fremover i Egersund. ■

50 år med enzymer fra Gråsten til hele verden



Novonesis enzymfabrik i Gråsten fylder 50 år.

enzymer indgår globalt i produktionen af omkring 13,5 millioner tons ost om året, og langt størstedelen af enzymerne sendes ud fra Gråsten.

Det er mængder, der kan være svære at forestille sig.

Hvis de 13,5 millioner tons ost blev omregnet til de store parmesanhjul, som man kender fra ostehandlere, ville det svare til omkring 325 millioner ostehjul.

Lagde man dem på række, ville de kunne nå cirka 3,6 gange rundt om ækvator.

Når fabrikken på Sundsnæs 1. oktober runder de 50 år, er det således en lokal arbejdsplads med et særdeles internationalt aftryk, der kan fejre jubilæum.

Fra Gråsten finder enzymerne vej til fødevarerproduktion verden over – og i sidste ende til osteborde i millioner af hjem. ■

Af Gunnar Hattesen

Når du sætter tænderne i en ostemad, er der stor sandsynlighed for, at Gråsten har haft en finger med i spillet. Novonesis' enzymfabrik på Sundsnæs kan 1. oktober fejre 50-års jubilæum.

Halvdelen af al ost, der produceres i verden, bliver fremstillet ved hjælp af et produkt fra Novonesis. Og en stor del af de enzymer, der gør osteproduktionen mulig, har været en tur gennem Gråsten.

Siden 1976 har der været enzymfabrik på Sundsnæs 10. I dag beskæftiger fabrikken knap 60 medarbejdere, som producerer

og distribuerer enzymer til fødevarerproducenter over hele verden.

Novonesis blev dannet i 2024, da de to danske virksomheder Chr. Hansen og Novozymes fusionerede. Fabrikken i Gråsten har dermed fået nyt navn undervejs, men produktionen på Sundsnæs har nu været en del af byens erhvervsliv gennem et halvt århundrede.

1.000 liter i timen

Tallene fra fabrikken fortæller noget om størrelsen på produktionen.

Året rundt produceres der næsten 1.000 liter enzym i timen på fabrikken i Gråsten. Novonesis'

ÅBENT HUS og reception

Vi glæder os til at se kunder, venner, familie og alle andre interesserede i nye rammer

Fredag den 27. november Kl. 13 - 16
Havnevej 3, 6320 Egersund

Dit Autopartner værksted – Biler4alle er på Bomhusvej november ud og fra december i Egersund

På gensyn til en god snak og lidt godt til ganen

Teamet hos

BILER4ALLE

Bomhusvej 17, 6300 Gråsten
Tlf. 4422 4344



Gråstens gæster skal også mærke byens puls

Af Helle Hockerup

Flere af de mange gæster på Graasten Slot og i Den Kongelige Køkkenhave skal lokkes videre ind i byen.

Venstre-politikerne Daniel Staugaard og Ingrid Johannsen vil skabe en stærkere forbindelse mellem byens turistattraktioner, butikker og spisesteder.

Gråsten har både royale traditioner, en stærk sønderjysk kulturarv, lokale fødevarer og et aktivt handels- og foreningsliv.

Nu skal de forskellige styrker i højere grad bindes sammen, så de mange turister, der hvert år besøger Gråsten, også får lyst til at bruge mere tid i bymidten.

Det er ambitionen hos Daniel Staugaard (V), formand for Kultur-, Handel- og Turismeudvalget, og

Ingrid Johannsen (V), medlem af samme udvalg.

“Vi har allerede mange gæster, som besøger Graasten Slot og Den Kongelige Køkkenhave. Udfordringen er at få flere af dem til også at finde vej til torvet, butikkerne og spisestederne. Her har Gråsten et stort potentiale,” siger Daniel Staugaard.

Skal bindes bedre sammen

Med det brede budgetforlig ønsker politikerne at sætte yderligere gang i arbejdet med at udvikle Gråsten som en samlet turist- og oplevelsesdestination.

Tanken er blandt andet at skabe en tydeligere sammenhæng mellem Den Kongelige Køkkenhave og bymidten og samtidig bruge Gråstens historie, madtraditioner og handelsliv til at give

gæsterne flere grunde til at blive længere.

“Vi skal ikke på forhånd beslutte alle løsninger fra rådhuset. De gode idéer skal udvikles sammen med butikker, spisesteder, lokale fødevarereproducenter, foreninger og andre lokale kræfter. Det er dem, der kender byen og ved, hvad der kan fungere,” siger Daniel Staugaard.

Mulighederne kan blandt andet være oplevelser med lokale fødevarer, fælles arrangementer og en bedre formidling af Gråstens mange historier.

Arbejdet begyndte tidligere

For Ingrid Johannsen er der samtidig tale om en fortsættelse af et arbejde, hun selv var involveret i under den foregående byrådsperiode, hvor området hørte under Udvalget for Erhverv og Grøn Vækst.

Ingrid Johannsen og Daniel Staugaard har taget plads på bænken. De glæder sig over, at der nu skal skabes en stærkere forbindelse mellem Den Kongelige Køkkenhave og Gråsten bymidte, så endnu flere gæster får lyst til at opleve hele byen.

“Jeg glæder mig over, at vi nu kan føre de initiativer videre, som vi satte i gang i deres spæde begyndelse i den seneste byrådsperiode. Jeg var selv med i arbejdet dengang, og derfor er det særligt glædeligt at se, at idéerne nu kan udvikles og omsættes til konkrete tiltag,” siger Ingrid Johannsen.

Hun ser et stort potentiale i at få turismen til i endnu højere grad at understøtte hverdagslivet i Gråsten.

“Turisme handler ikke kun om gæsterne. Hvis vi kan få flere til at opholde sig længere i Gråsten, besøge butikkerne, spise på byens spisesteder og opleve mere af området, er det også med til at skabe grundlag for arbejdspladser, handel og en levende bymidte,” siger Ingrid Johannsen.

De to Venstre-politikere understreger, at budgetaftalen først og fremmest er startskuddet til det videre arbejde.

“Gråsten har utrolig meget at byde på. Nu handler det om at få tingene til at hænge endnu bedre sammen, så gæsterne ikke blot besøger en attraktion, men også mærker byens puls,” siger Daniel Staugaard. ■

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER



- Erhvervsret
- Ejendomsoverdragelse
- Erstatningsret
- Strafferetsager
- Testamenter
- Bobehandling
- Skilsmisseret
- Retssagsbehandling



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

**GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**

**TEKNIQ
KUALITET**

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • Tlf. 7465 1865 • Mobil 2028 0865
www.pedersen-vvs.dk • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



R. Pedersen

ANNO
1936-2026
90

ANLÆGSGARTNER



Haveservice

Beskæring

Træfældning

Græsplæner

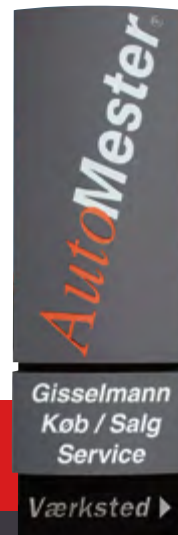
Belægninger

Støttemure

Have KOMPAGNIET

HUSK du kan få
FRADRAG for
havearbejde

planter@havekompagniet.dk • TLF. 74 61 35 06



Hvis din bil kunne vælge

**Reparation og service
af alle bilmærker**

Kioskvarer og gaveartikler



Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

GråstenAvis

Oplag: 10.919 i lige uger
13.121 i ulige uger
Tryk: OTM Avistryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

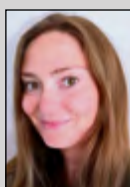
Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på kvalitet@fk.dk eller
telefonisk henvendelse på 7010 4000 - mandag
til torsdag kl. 8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Salgskonsulent
Stine Auerbach
Telefon 61 44 07 80
sa@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastenavis.dk

Bogholder

Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses
online mandag aften på hjemmesiden graastenavis.dk

[Følg os på Facebook](#)

[Følg os på Instagram](#)

Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag
kl. 12.00 ugen inden indrykning.

Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden
fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres
senest mandag kl. 12.00

Peter Veng sælger Sønderjysk Låseteknik

Af Gunnar Hattesen

Efter 11 år har Peter Veng solgt Sønderjysk Låseteknik i Gråsten til Aabenraa Låseteknik. Nu vil han samle kræfterne om Tømmergården, hvor hans to sønner også er med i virksomheden.

Overdragelsen fandt sted den 15. september, og Aabenraa Låseteknik har dermed overtaget aktiviteterne og den eksisterende kundekreds.

Gennem årene har Sønderjysk Låseteknik opbygget en solid kundekreds blandt både private,

virksomheder og offentlige institutioner, især i Gråsten, Sønderborg og Aabenraa-området.

For Peter Veng har det derfor været afgørende at finde en køber, som kunne videreføre den lokale service.

“Jeg er rigtig godt tilfreds med salget og den aftale, vi har indgået. Aabenraa Låseteknik kender både branchen og området, og jeg føler mig derfor tryk ved at overlade vores kunder til dem,” siger tømmermester Peter Veng.

Købsprisen ønsker han ikke at offentliggøre.



“Jeg kan blot sige, at jeg er tilfreds med resultatet,” siger han.

Samtidig sender Peter Veng en tak til de mange kunder og samarbejds-

partnere, som gennem 11 år har bakket op om Sønderjysk Låseteknik.

Satser på Tømmergården
Salget betyder imidlertid

Daniel Veng, 39 år, tømmermester Peter Veng og Steffan Veng, 37 år. Familien er i gang med et glidende generationsskifte, hvor ældste søn Daniel stille og roligt overtager en stadig større del af firmaet.

Foto Ingrid Johannsen

ikke, at Peter Veng er på vej mod et roligere arbejdsliv. Tværtimod skal kræfterne nu samles om Tømmergården ApS.

“Jeg skal bestemt ikke til at geare ned. Nu vil jeg bruge al min energi på Tømmergården, som er inde i en rivende udvikling,” fortæller Peter Veng.

Han peger på kvalitet, ordentlighed og kreative løsninger som nogle af årsagerne til virksomhedens udvikling.

“Vi oplever stor tillid fra vores kunder. De sætter pris på høj kvalitet og på, at vi ikke er bange for at tænke kreativt og finde gode løsninger, også når en opgave kræver lidt

mere end det sædvanlige,” siger han.

Sønnerne er med

For Peter Veng har det også stor betydning, at hans to sønner arbejder i Tømmergården.

“Ud over vores dygtige medarbejdere er jeg så heldig at have mine to sønner med i firmaet. Det betyder meget for mig personligt, men giver også nogle spændende muligheder for virksomhedens fortsatte udvikling,” siger han.

Næste år bliver på flere måder noget særligt. Tømmergården kan fejre 25-års jubilæum, mens Peter Veng selv fylder 60 år.

Men pension står ikke på dagsordenen.

“Det kunne måske lyde som et passende tidspunkt at begynde at tænke på pension, men sådan ser jeg det bestemt ikke. Jeg glæder mig til at samle kræfterne om Tømmergården og fortsætte udviklingen sammen med mine sønner og vores dygtige medarbejdere,” siger Peter Veng. ■



Katharina von Bora – Bortløben nonne, forretningskvinde, Luthers hustru

**Onsdag den 7. oktober
kl. 14-16 i sognehuset**

Theresia kommer i en kopi af Katharina von Boras brudekjole, og fortæller om hendes liv mellem middelalderen og moderne tid.

Alle er velkomne

www.rinkenaskirke.dk

Rinkenæs Sogn



RINKENÆS SOGN

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

RØDE KORS LANDSIND- SAMLING

**Åben søndag
den 4. oktober
kl. 10-13**

I forbindelse med Røde Kors Landsindsamling er butikken i Gråsten åben.

Kom ind og gør en god handel.

Vi har kaffe og et stykke Røde Kors lagkage til de første kunder.

På gensyn



RØDE
KORS
GRÅSTEN

**Gråsten og Omegns
Stiftet 1942**

Pensionistforening

SANGEFTERMIDDAG MED CLAUS OG EJVIND

**Fredag den 9. oktober
kl. 14.00 i Ahlmannsparken**

Tilmelding til Bente Sønnichsen på tlf. 5122 2358 senest den 6. oktober

Pris 50,- som betales på konto 8060 4141749

Hilsen bestyrelsen



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN KAPEL

Søndag den 4. oktober kl. 11.00
ved Poul Geil

ADSBØL KIRKE

Søndag den 4. oktober
Vi henviser til Gråsten Kapel

KVÆRS KIRKE

Søndag den 4. oktober kl. 9.30
ved Merete Lei

BROAGER KIRKE

Søndag den 4. oktober kl. 9.00
ved Esbern Gaur Vernersen

EGERSUND KIRKE

Søndag den 4. oktober kl. 11.00
ved Kirsten Schmidt

RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 4. oktober kl. 11.00
Lægmandsgudstjeneste
ved Hans Seekjær

NYBØL KIRKE

Søndag den 4. oktober
Vi henviser til Sottrup Kirke

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 4. oktober kl. 11.00
ved Matias Tidemand Sørensen

TYSK GUDSTJENESTE

Søndag, 4.10.
kein Gottesdienst

Helle Kramer bag årets æblekage i Gråsten

Af Gunnar Hattesen



Kåringen af årets æblekage blev et tilløbsstykke. Her ses Jesper Kock, Lind Sandra som besatte 2. pladsen, Helle Kramer som vandt æblekage konkurrencen og dommer Daniel Staugaard.

Foto Søren Gülc

Der var både tradition, nytænkning og masser af æbler på bordet, da årets æblekage blev kåret i forbindelse med Gråsten Æblefestival.

Seks flotte æblekager var indleveret til konkurrencen, og de blev nøje vurderet af dagens to dommere, formand for Udvalget for Kultur, Handel og Turisme Daniel Staugaard (V) og næstformand Jesper Kock (S).

De to dommere tog opgaven alvorligt og smagte sig gennem samtlige seks bidrag. Alle kager fik en grundig og saglig bedømmelse med kommentarer til blandt andet smag, udseende og sammensætning.

Kåringen tiltrak mange nysgerrige festivalgæster, som fulgte spændt med, mens dommerne nåede frem til den endelige afgørelse. Og da placeringerne

var offentliggjort, fik publikum selv mulighed for at smage på de seks æblekager.

Moderne kage tog sejren
Vinderen blev Helle Kramer, som havde kreationen en flot og moderne æblekage. Den faldt i den grad i dommernes smag og sikrede hende titlen som årets æblekagebager ved Gråsten Æblefestival.



Deltagerne havde gjort sig umage med at lave fine æblekager.

Foto Søren Gülc

Når der skal skabes en troværdig, smuk og personlig afsked

LINDEGAARDENS BEDEMAND

www.lindegaardensbedemand.dk

DØGNSERVICE: 29 29 86 68

Sønderborg, Gråsten, Aabenraa & Kruså/Padborg

De to dommere var formand for Udvalget for Kultur-, Handel- og Turisme, Daniel Staugaard (V) og næstformanden Jesper Kock (S).

På andenpladsen kom Lind Sandra med en nytænkende æblekage med karamel, mens Birgit Møller sikrede sig tredjepladsen med en mere traditionel æblekage bagt i bradepande.

Kagekonkurrencen blev et populært indslag på årets æblefestival, hvor æblet naturligvis spillede hovedrollen. ■



Dødsfald

Vores kære Mor

Erna Kirstine Clausener stille sovet ind
den 27. september 2026**Bjarne, Annette og familie**Begravelsen finder sted fra
Ullerup Kirke
torsdag den 01. oktober 2026 kl. 13.00

Min kære søster, svigerinde, moster og faster

Irene Margrethe Clausen

* 17. august 1940

er stille sovet ind

Bovrup, den 19. september 2026

*På familiens vegne***Bente***Bisættelsen har fundet sted i stilhed*

Gråsten Bedemandsforretning

v. Martin og Anita Rabøl Good

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Jeanett Hoy



Martin Good

Tlf.: 74 65 22 28 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

★★★★★ Trustpilot

Vi er din lokale bedemand

Vi er på Ringgade 152, Sønderborg,
Stationen 1, Guderup
og Kirkegade 2, Broager

Houkjær Begravelse
Faglighed, etik
og bæredygtighed

Alice

Als & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
STEEN KRISTENSENS EFTF.

☎ 74 45 80 11

houkjaerbegravelse.dk · vi kan kontaktes hele døgnet

Forbrugerrådet
TÆNK
anbefalerCERTIFICERET
ISO 9001
KVALITETSSYSTEM

Lige så smukt og individuelt, som livet leves - Lige så personlig kan afskeden være

Med omtanke og værdighed har Gråsten og Omegns Begravelsesforretning gennem tre generationer hjulpet med vejledning og planlægning, så du kan give en smuk og personlig afsked til den, du holder af.

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
 - Steffen Jensens eftf.

Felstedvej 34 | 6300 Gråsten

74 65 94 33 | helmichbegravelse.dk



Torben Buhrkall

Thomas Helmich



Hørt i byen

Der var dobbelt anledning til at fejre hos A-T Boligservice fredag, 21-årige Jakob Hoffmann Petersen fra Gråsten modtog sit svendebrev efter endt uddannelse med et flot resultat. Samme dag kunne det lokale tømrerfirma også markere, at Michael Provstgaard fra Nybøl har været ansat i virksomheden i fem år.

Lørdag aften lød musikken ud fra Förde-Schule i Trappen, hvor der blev holdt velgørenhedskoncert til fordel for projektet Forskerbakken. Forskerbakken skal omdanne en hidtil ubenyttet skråning til et spændende natur- og læringsmiljø, hvor børn og voksne kan gå på opdagelse i naturen. Målet er at skabe et grønt område, hvor læring, leg og samvær går hånd i hånd, og koncerten var med til at samle opbakning og støtte til projektet.

Friplejehjemmet Dalsmark i Rinkenæs er blandt 124 plejehjem, der er indstillet til Danske Seniorers pris "Danmarks Bedste Plejehjem". Dalsmark er kendt for et aktivt hverdagsliv med mange fester og en stor vennekreds. Den 5. oktober offentliggøres fem nominerede. Vinderen modtager 20.000 kroner til en fælles oplevelse for hele plejehjemmet.

Gråsten får militær aktivitet, når Hjemmeværnet 1.-4. oktober gennemfører øvelse Blåtand. Bevæbnede hjemmevernssoldater vil kunne ses i bybilledet som led i den landsdækkende øvelse, hvor tusindvis af frivillige træner beredskab, bevogtning og patruljering under realistiske forhold. ■

Travlhed i boderne på Æblefestivalen

Af Gunnar Hattesen

Der var nok at se til i de 60 boder, som fyldte det lange telt ved Gråsten Havn under årets Gråsten Æblefestival.

Hen over weekenden lagde tusindvis af gæster vejen forbi boderne, hvor udstillere og handlende havde travlt med at servicere de mange besøgende. ■



Udvalget var stort og varieret, og gæsterne kunne gå på opdagelse blandt blandt andet kunsthåndværk, lokale produkter, specialiteter og selvfølgelig æbler i mange afskygninger.

Foto Søren Gülck

Jannick Poulsen er ny formand i Gråsten Badmintonklub

Af Lise Kristensen



Ved generalforsamlingen i Gråsten Badmintonklub blev 47-årige Jannick Poulsen ny formand. Han afløser Poul Henning Midtgaard, der er gået af efter et år på posten.

"Han ville hellere lægge kræfterne i at være instruktør for de unge," siger Jannick Poulsen, der arbejder ud fra devisen om, enhver gør det, man

er bedst til, hvorfor han sammen med Karina Boldt Nicolaisen og Allan Hollænder har påtaget sig en pæn del af det administrative bestyrelsesarbejde.

"Jeg har en dreng og en pige på 12 og ni år, der spiller badminton. Det er en attraktiv og sund sport, som jeg gerne vil være med til at gøre noget for," fortæller formanden, der ikke er betænkelig ved

Der bliver slået til fjerboldene i Gråsten Badmintonklub, hvor alle kan være med.

den opgave, han står over for.

Han har været i bestyrelsen et år og regner med at fordele arbejdet på forhåndenværende hænder.

"Samarbejdet mellem klub og forældre er meget vigtigt. Det betyder noget

i et lokalsamfund, at vi løfter i flok. Vi holder et møde den 23. oktober med hygge og udveksling af informationer. Vi har hvert år Gråsten Cup i uge 7. Der er mange opgaver. Alle kan være med efter lyst og evne. Vi tager med taknemmelighed imod de håndsørkninger, vi får," siger Jannick Poulsen, der finder det vigtigt at bidrage med den indsats, man nu engang kan løfte.



Pokalhøsten er stor både i klubben og til fordeling ved den årlige Gråsten Cup.

Tid til det enkelte barn

Gråsten Badmintonklub er i den heldige situation, at den har de trænere, der er behov for, så der kan svinges ketchere og slæes til fjerbolde i alle aldersgrupper. Det gælder både i alvor og leg. Desuden har klubben optimale betingelser i boblehallen. Et hit er bevægelse i mørke med selvlysende violette farver på tøjet. Til jul er der badminton som julemotion 2. juledag, for så vil de juletyngede godt ud at svinge ketcheren. Seniorer har hallen til rådighed på fleksible tidspunkter, hvor de kan melde ind på banerne, som der er stort tryk på i eftermiddagstimerne og til skoleidræt, hvor forskellige hold bliver bibragt fjerboldsportens rette slag.

Der er 103 medlemmer i klubben.

"Vi giver os tid til det enkelte barn på det stadie, det er på. Der er plads til alle. Vi er en breddeklub. Vi samarbejder med klubber i Dybbøl, Blans og Rødekro om hold og udvikling af den enkelte spiller. Vi ønsker at fremelske nysgerrigheden og dygtiggørelsen på alle niveauer," siger en formand, der går ind til opgaven med åbne øjne. ■

Efterårsferie uge 42

Kære læsere og annoncører
Vi holder efterårsferie i uge 42,
og udkommer igen i uge 43
onsdag den 21. oktober

GråstenAvis



Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

Mord i Padborg åbner ny krimi fra grænselandet

Af Gunnar Hattesen

Forfatteren Claus Lohman har tidligere boet og arbejdet i Kruså og Padborg. Nu gør han igen grænselandet til omdrejningspunkt for en krimi, hvor et brutalt mord i Padborg bliver begyndelsen på jagten på en gerningsmand med sit helt eget syn på retfærdighed.



en gang spiller det sønderjyske grænseland en hovedrolle.

Claus Lohman har selv boet og arbejdet i Kruså og Padborg, og hans kendskab til området har været en væsentlig inspiration til serien.

Handlingen bevæger sig blandt andet gennem Padborg, Kruså, Bov, Gråsten, Sønderborg, Skelde og Aabenraa – men også over grænsen til Flensborg og Kiel.

Forfatter Claus Lohman har skrevet en ny krimi igen med grænselandet som udgangspunkt.

For Claus Lohman er de kendte steder ikke blot geografiske kulisser.

“Stederne er ikke blot baggrund, men aktive medspillere i fortællingen”, fortæller han.

Et makabert regnskab

I *Ligevægt* bliver Stine Jørgensen og Marco Mortensen kaldt ud til et brutalt mord. Ved offeret finder de en gammeldags vægt, hvor en ring og en terning ligger i hver sin skål.

Fundet peger på, at ger-



Ligevægt udkommer den 20. oktober.

mand, hvor hævn, skyld og moral er filtret sammen.

Samtidig har de to efterforskere hver deres liv på hver sin side af grænsen.

Dermed bliver den dansk-tyske grænse også en del af fortællingen om loyalitet og identitet.

En hyldest til grænselandet

Claus Lohman betegner selv serien som en litterær hyldest til grænselandet.

Netop områdets historie, mennesker og særlige placering mellem Danmark

og Tyskland giver ifølge forfatteren stof til fortællinger, hvor både nationale og personlige grænser kan blive udfordret.

Claus Lohman, der er født i 1971, debuterede i 2013 med *Genstart*. Siden har han udgivet flere bøger, og flere af hans titler har været på danske og udenlandske bestsellerlister. Romanen *Ukendt land* fra 2020 er af DR blevet fremhævet som en essentiel dansk krimi.

Første bind om Stine Jørgensen og Marco Mortensen, *Over grænsen*, udkom tidligere i år.

Med *Ligevægt* vender Claus Lohman nu tilbage til grænselandet med en ny, selvstændig sag.

Bogen udkommer 20. oktober, og samtidig udkommer den som lydbog hos Lind & Co. ■

NORMAN RUDBECK

- Varmepumpeservice
- El-installationer
- Parabol/antenneanlæg
- Reparationer
- Tele/data installationer
- Industriservice
- Energirådgivning
- IHC/wireless
- Tyverisikring

Norman Rudbeck

TEKNIQS GARANTIFORDRING

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Alt i servicesalg • Tlf. 40 82 49 39 • www.krusaa-el.dk

LET KØB

KUPONTILBUD FOR OKTOBER

Nordthy Småkage kasse
Frit valg

PR. PAKKE

10,-

Flere varianter - Maks. 10 pakker pr. kunde pr. kupon

Gælder oktober måned eller så længe lager haves

HOLBØL HØKER

Kelstrupgårdsvej 1, 6340 Kruså • Tlf.: 7460 8182

NYT I PADBORG

aktiv kiropraktik
...en bevægelse for frihed

Bag Oksevejen 2, 6330 Padborg (inde i Fit N Fun)

Tlf. 74 62 82 82

Få mere information om klinikken og book online på aktivkiropraktik.dk

KIROPRAKTIK – FYSIOTERAPI – MASSAGE

Din lokale håndværker

BYGGEMESTER

Telefon 74 67 14 93 • info@byggemester.dk

www.byggemester.dk

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS

- Nyanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Træfældning
- Stubbefræsning
- Topkapning

LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk

Dennis Lorenzen • 27 58 87 50
Dennis@ltnatur.dk

Klaus Tranum • 20 47 52 90
Klaus@ltnatur.dk

LE KLINT
Made in Denmark

Bouquet
Design: Sinja Sværre Damkjær

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 7467 8067
info@bindzus-el.dk • www.bindzus-el.dk

Dødsfald



Vor elskede mor, svigermor, farmor, mormor og oldemor

Auguste Christiane Andersen

er stille sovet ind i en alder af 101 år

Kruså, den 24. september 2026

Tak for alt

Arne, Helene og Karen samt familie

Bisættelsen finder sted fredag den 2. oktober kl. 12.30 i Bov Kirke

En stor tak til Hjemmeplejen for god og kærlig pleje og omsorg. Tak til Rønshave træning



Vores elskede far, svigerfar og morfar

Werner Macom Hansen

* 13. september 1950 † 25. september 2026

er stille sovet ind

Sov sødt far

Du vil altid være elsket og savnet

På familiens vegne

Ann og Mia

Begravelsen finder sted fra Bov Kirke fredag den 2. oktober kl. 10.00



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

Valg af bedemand
er et spørgsmål
om tillid

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Aabenraa, Padborg/Kruså, Rødekro og omkringliggende byer og opland

Bov-Padborg Begravelsesforretning v. Martin og Anita Rabøl Good

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Jeanett Hoy



Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk



**BOV
KIRKE**
Søndag den 4. oktober kl. 11.00
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



**KOLLUND
KIRKE**
Søndag den 4. oktober kl. 9.30
ved Anders Kirkegaard Jakobsen



**HOLBØL
KIRKE**
Søndag den 4. oktober kl. 13.00
ved Anders Kirkegaard Jakobsen

Af Helle Hockerup

Venner af Plejehjemmet Birkelund i Kollund søger flere frivillige, der har lyst til at give beboerne frisk luft, en god snak og hyggeligt selskab på en lille gåtur.

Alle fra 16 år og opefter er meget velkomne. Arbejdet er frivilligt, så lønnen kommer ikke i kroner og øre, men i smil, gode oplevelser og glæden ved at gøre en forskel for et andet menneske.

“For mange af vores beboere betyder en lille tur i den friske luft, en



god snak og lidt sol på kinderne mere, end man lige skulle tro”, fortæller formand for Venner af Plejehjemmet Birkelund, Edel Mai Larsen.

Gå-gruppen mødes to

Formand for Venner af Plejehjemmet Birkelund, Edel Mai Larsen. Arkivfoto

dage om ugen mellem klokken 15 og 17.

“En gåtur varer naturligvis ikke to timer, men tidsrummet giver mulighed for, at flere beboere kan komme med ud. Turene er korte og foregår i nærområdet omkring plejehjemmet”, fortæller Edel Mai Larsen.

Der er ingen krav om, at man som frivillig skal deltage hver uge. Man bestemmer selv, hvor ofte man har tid og lyst til at hjælpe. Selv en enkelt eftermiddag om måneden kan gøre en stor forskel.

“Det er selvfølgelig en fordel, hvis man har mulighed for at komme igen, for beboerne sætter stor pris på at møde kendte ansigter”, siger Edel Mai Larsen.

Venerne håber derfor, at både yngre og ældre i lokalområdet har lyst til at bruge lidt af deres fritid sammen med beboerne på Birkelund.

Interesserede kan sende en sms til Anja Holm på 61 12 02 29. ■

Efterårshygge og grænsehandel i Padborg Torvecenter

Af Helle Hockerup



Der bliver ekstra liv i Padborg Torvecenter, når Padborg Shopping torsdag, fredag og lørdag den 1., 2. og 3. oktober inviterer til efterårshygge i bymidten.

Butikkerne byder på gode tilbud og rabatter, og især lørdag ventes der mange besøgende. Den 3. oktober er nemlig tysk national helligdag, hvor vores naboer mod syd fejrer

Der ventes ekstra liv i Padborg Torvecenter lørdag den 3. oktober, hvor mange tyske gæster traditionelt benytter nationaldagen til en tur over grænsen. Arkivfoto.

genforeningen af Øst- og Vesttyskland i 1990.

Traditionelt betyder den tyske fridag ekstra travlhed i Padborg, hvor mange tyskere benytter lejligheden til at tage en tur over grænsen for at handle.

I år gør Padborg Shopping lidt ekstra ud af dagen. Lørdag holder butikker og madboder åbent fra klokken 10 til 14, og ud over de mange gode tilbud bliver der mulighed for at stille sulten med blandt andet hotdogs, churros og grillpølser.

Dermed er der lagt op til nogle hyggelige efterårsdage med handel, god stemning og liv i Padborg Torvecenter. ■

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Gitte H. Wittendorff Feldstedts

bisættelse fra Bov Kirke

En særlig tak for blomster og de mange penge som er blevet doneret til Alzheimerforeningen

Familien

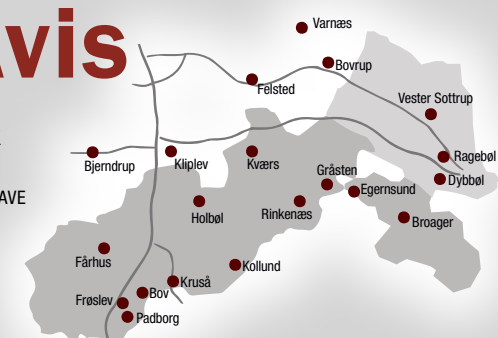
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 10.919
UDVIDET OPLAG FØRSTE UDGAVE
HVER MÅNED: 13.121

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Følg os på de sociale medier

Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på kvalitet@fk.dk eller telefonisk henvendelse på 7010 4000 mandag til torsdag kl. 8.30 - 16.00 og fredag 8.30 - 15.30



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Lokalredaktør
Helle Hockerup
Telefon 22 92 21 19
Mail: hhoc@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

EFTERÅRSSHOPPING I PADBORG TORVECENTER

Torsdag - lørdag 1. 2. og 3. oktober

LØRDAG HOLDER BUTIKKER OG MADBODER ÅBENT FRA KL. 10-14

Klip kuponerne ud og aflever dem i butikken

20%
PÅ ALT
COSTA 8 MANI
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

**HUSET
PALLE**
Torvegade 16 - 6330 Padborg

15%
PÅ ALLE FØDEVARER*
*kan ikke kombineres med andre procent
kampagner.
Kuponen gælder fra 1. oktober
til 4. oktober 2026



85960231302898566119

**Super
Brugsen** **PADBORG**
Bovvej 9 - 6330 Padborg

20%
PÅ ALLE VARER
Gælder ikke på tilbudsvare
Se andre forbehold i butikken
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

IMERCO
Jernbanegade 26 - 6330 Padborg

10%
PÅ HELE BUTIKKEN
Gælder ikke
My Life kampagnen
og gavekort
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

HALLMANN
Torvegade 4, 6330 Padborg

25%
PÅ ALLE
GEORG JENSEN DESIGN
OG JULEARTIKLER
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

Jensen
URE - GULD - SØLV
Torvegade 23 - 6330 Padborg

20%
PÅ BRUGSKUNST,
INTERIØR OG
JULEARTIKLER
Kan ikke kombineres med andre rabatter
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

blomst & bolig
Torvegade 16 - 6330 Padborg

15%
PÅ ALLE VARER
Gælder ikke gavekort, nedsatte
varer og håndkøbsmedicin
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

matas
Torvegade 7 - 6330 Padborg

15%
PÅ ALLE VARER
Gælder ikke Skovhuus,
C-ro samt gavekort
Kuponen gælder fra
1. 2. og 3. oktober 2026

Bentes Shop
Torvegade 23 - 6330 Padborg

Lørdag kl. 10-14

Bedstes Grill sælger hotdogs

Kasper sælger churros

Lions sælger grillpølser



 @PadborgShopping

 @padborgshopping

**Padborg
Shopping**

Hørt ved Lyren

Anne-Margrethe Fabricius, i daglig tale Ditte, kan fejre 25-års jubilæum som kirkesanger i Holbøl Kirke. Samtidig har hun valgt at gå på pension. Søndag den 1. november inviterer Holbøl Menighedsråd efter gudstjenesten og kran-senedlæggelsen til en uformel reception, hvor der bliver sagt tak til Ditte for hendes mange års trofaste tjeneste.

Jan E. Koch fra Huset Pale er blevet kåret til Årets Servicemedarbejder i Padborg af Aabenraa Erhvervsforening. Jan E. Koch får hæderen for sin ekstraordinære service og evne til at lytte til kundernes behov. Samtidig fremhæves hans gode humør og det smil, han møder kunderne med.

Det er nu blevet lettere at blive klogere på den lokale historie. Aabenraa Kommune har opsat QR-koder ved flere af områdets mindesmærker. Det gælder mindesmærket for Sejren ved Bov i 1848, mindesmærket for gendarm Aksel S. Hansen ved Transitgården i Kruså samt mindesmærket for de faldne gendarmere i Padborg. Besøgende kan scanne koderne med mobilen og læse mere om historien bag mindesmærkerne.

Foreningen Norden, der står for flagningen ved den dansk-tyske grænse, søger flere frivillige. Der er brug for hjælpere til flagningen ved Kruså, Padborg og Frøslev. Interesserede kan kontakte generalsekretær Christian Lagoni på christian.lagoni@foreningen-norden.dk. ■

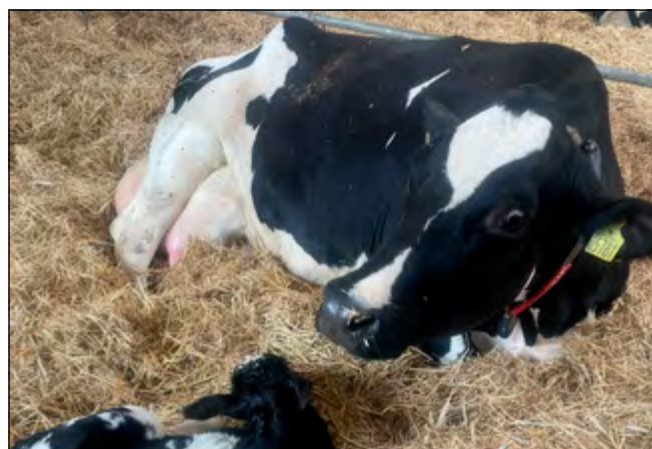
Fra jord til bord på landbrugsskole

Af Helle Hockerup

Et par og tyve medlemmer af Kruså Husmoderforening fik forleden et spændende indblik i livet på Gråsten Landbrugsskole, da foreningen var på besøg på skolen.

Besøget begyndte med et inspirerende oplæg om hverdagen for skolens 240 elever. Her blev der fortalt om både undervisningen og det stærke fællesskab, som er en vigtig del af livet på landbrugsskolen.

Skolen lægger stor vægt på at skabe et aktivt og socialt kostskolemiljø, hvor eleverne ikke alene



får en faglig uddannelse, men også bliver en del af et fællesskab med mange aktiviteter uden for undervisningen.

Efter oplægget blev medlemmerne vist rundt på skolen. Turen gik både

gennem undervisningsområderne og videre ud til maskinladen og stalene, hvor gæsterne kom helt tæt på landbrugets hverdag.

Her blev der hilst på både store og små køer, og



særlig opmærksomhed fik dagens yngste beboer – en lille kalv, der blot var få timer gammel.

Besøget gav dermed deltagerne mulighed for at følge vejen fra jord til bord og samtidig få et indblik i, hvordan fremtidens landmænd bliver uddannet.

Formiddagen sluttede på bedste vis med varm middagsmad i skolens spisesal.

Der var mulighed for at se på dyr og maskiner på landbrugsskole.

Foto: Tove Mærsk Pedersen

“Vi er taknemmelige for en fantastisk dag på Gråsten Landbrugsskole”, fortæller Tove Mærsk Pedersen fra Kruså Husmoderforening. ■

Øland-Support

Teknisk hjælp til seniorer i hverdagen

Det digitale er blevet en naturlig del af hverdagen - men det er ikke altid let at følge med. Når koder driller, mails forsvinder, eller teknikken bare virker uoverskuelig, kan det skabe frustration.

Hos Øland-Support møder jeg dig i øjenhøjde med ro og tålmodighed. Jeg hjælper seniorer med hverdagens teknik.

- Hjælp til MitID, e-Boks, Netbank, Borger.dk osv
- Opsætning af mobil, tablet, computer eller TV
- Overførsel af billeder, kontakter og data
- Fortæl mig, hvad du har brug for hjælp til - så finder vi ud det sammen

Øland-Support
Ring **92 44 71 16**

Fast timepris 599,- kr.
inkl. 10 km kørsel

Boliger

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

LEJLIGHED UDLEJES PADBORG

Ca. 55 m² udlejes til stille lejer
2 værelser - køkken - bad - toilet / bruser og gang

**MAIL CARLO2702@OUTLOOK.DK
ELLER TLF. 4047 1066**

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Få en gratis salgsvurdering.
Måske er vi billigere end du tror.

Estate Kjeld Faaborg ☎ **7465 0933**

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnes 19, Ulsnæscenret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk

Mester fra Padborg

2026 har for alvor været året, hvor motocrosstalentet Nicolai Skovbjerg fra Padborg har slået sit navn fast på den internationale scene. Han sikrede sig mesterskabet i ADAC MX

Youngster Cup og vandt sølv i EMX250-serien. Nicolai Skovbjerg sluttede desuden sin ADAC-sæson stærkt i Fürstlich Drehna, hvor han vandt to af de tre heat. ■

Høstfest

Lokalforeningen Frøslev-Padborg inviterer søndag den 4. oktober til høstfest i Frugthaven i Fritidsparken. Festen

varer fra klokken 11 til 14, og her bliver der mulighed for blandt andet at presse saft, lege og spille. Preben og Peter sørger for den musikalske underholdning. ■

Efterårsferie uge 42

Kære læsere og annoncører
Vi holder efterårsferie i uge 42, og udkommer igen i uge 43
onsdag den 21. oktober

BovAvis

Fra nedrivning til tilgængelighedsboliger

Af Helle Hockerup

Efter mere end et års byggearbejde er en omfattende renovering af Toften i Padborg ved at være afsluttet. 20 gamle boliger er revet ned og erstattet af 20 nye tilgængelighedsboliger, mens en række af områdets øvrige boliger er blevet gennemrenoveret.



mens nedrivning og ny-byggeri har stået på.

“Vi er klar over, at en stor del af Toften har været en byggeplads med alt, hvad dertil hører. Men nu glæder vi os over at kunne afslutte renoveringsprojektet, som har været ti år undervejs”, sagde Jonna Holm.

Hun kunne samtidig fortælle, at de nye beboere kan se frem til større terrasser.

“Vi har fundet ud af, at de flisebelagte terrasser er for små. Derfor har bestyrelsen i DVB Syd bevilget større terrasser til de nybyggede huse”, fortalte hun.

Prisen steg til 73 millioner

Det omfattende projekt er støttet af Landsbyggefonden. Det oprindelige budget lød på godt 55 millioner kroner, men undervejs steg beløbet til knap 73 millioner kroner.

En væsentlig årsag

var forholdene i undergrunden. Geotekniske undersøgelser viste, at der var behov for yderligere pælefundering og mere omfattende ingeniørarbejde end først forudsat.

Boligkontoret Danmark oplyser desuden, at byggeriet siden 2022 har været påvirket af en række udefrakommende forhold. Med forbehold for yderligere uforudsete udgifter forventes det nuværende budget dog at holde.

Sokler måtte også udskiftes

Oprindeligt var det planen, at de eksisterende huse skulle rives ned til soklen, som derefter skulle genbruges. Det viste sig imidlertid, at soklernes beskaffenhed ikke var god nok.

“Da de eksisterende sokler ikke blev vurderet til at være tilstrækkelige, valgte man en anden løsning”, fortalte selskabsansvarlig

20 huse er revet ned og erstattet med 20 nyopførte huse på Toften i Padborg.

Foto Helle Hockerup

Karin Stenumgaard fra Boligkontoret Danmark.

De nye sokler er placeret præcis samme sted som de gamle.

Byggemester NT har haft hovedentreprisen på projektet. Firmaets daglige leder, Steffen Schreiber, fremhævede det gode samarbejde med underleverandørerne, som blandt andet er blevet understøttet af løbende byggemøder.

Projektleder Michael Duus fra Byggemester NT oplyste, at det færdige renoveringsprojekt afleveres den 1. oktober.

Flere ældre kræver andre boliger

Viceadministrerende direktør i Boligkontoret

Danmark, Pia Nielsen, satte ved receptionen projektet ind i et større boligpolitisk perspektiv.

“DVB Syd har taget ansvar her på Toften i Padborg og igangsat en renovering til tilgængelighedsboliger. Det er boliger uden fysiske forhindringer, som derfor egner sig godt til ældre og personer med funktionsnedsættelser”, sagde hun.

Ifølge Pia Nielsen bliver behovet for denne type boliger kun større i takt med den demografiske udvikling.

“Der er stor mangel på boliger, og det kan vi ikke kun bygge os ud af. Vi bliver nødt til også at bygge om og renovere for at imødekomme den demografiske udvikling med flere ældre”, understregede hun.

Hun pegede samtidig på, at der i omkring halvdelen af Danmarks 1,2 millioner

parcelhuse bor par, hvor beboerne er over 55 år.

Kan sætte gang i boligrotationen

Formand for Plan- og Boligudvalget og 2. viceborgmester Thomas Andresen (V) roste DVB Syd for at gennemføre projektet.

Han fremhævede, at flere attraktive boliger til ældre samtidig kan få betydning for resten af boligmarkedet.

“Det giver også mulighed for boligrotation, hvor parcelhuse frigives til børnefamilier, når ældre flytter i senior- eller tilgængelighedsboliger”, sagde Thomas Andresen.

Med afslutningen på projektet har Toften dermed ikke alene fået 20 helt nye boliger og en omfattende modernisering af den eksisterende boligmasse. Projektet er samtidig et eksempel på, hvordan ældre boligområder kan tilpasses fremtidens behov. ■

Torben Ries blev vinder i Padborg Skatklub

Af Helle Hockerup

Der var godt fyldt omkring kortbordene, da Padborg Skatklub onsdag aften holdt sin ugentlige klubaften.

Hele 19 skatspillere var mødt frem, og det er det højeste antal, siden klubben tog hul på sæsonen efter sommerferien.

Det er vel et sikkert tegn på, at aftenene igen er ved at blive korte, lyder det med et glimt i øjet fra klubben.

Der blev spillet to runder, og i første runde lagde Kurt Nielsen sig i spidsen med 1.208 point. Torben Ries fulgte efter med 1.037 point, mens Hans Bonde blev nummer tre med 983 point. Dieter Klein og Hans Peter Jessen fulgte på de næste pladser med henholdsvis 925 og 893 point.

I anden runde blev der kamp om topplaceringerne. Henning Nissen

vandt runden med 1.134 point, mens Jes Peter Hansen blev nummer to med 1.102 point. Blot ét point efter fulgte Kresten Wraae med 1.101 point. Torben Ries blev nummer fire med 1.027 point, mens Jan Lauritzen fulgte med 946 point.

Da pointene fra den hyggelige skataften var gjort op, kunne Torben Ries kåres som aftenens samlede vinder. ■

Bov Lokalråd inviterer borgere og interesserede til informationsmøde

Lyreområdet i 2027 og årene frem

Onsdag den 7. oktober kl. 18.30-20.30 på Valdemarshus

Lokalrådet vil sammen med projektmedarbejdere fra områdefornyelsen, Hærvejsprojektet, Told- og Grænsemuseet og Frøslevlejren fortælle om, hvad der sker i området

Det sker i 2027

Hør om Hærvejens startsted i Padborg, etableringen af Grænselandets Have, Rønsdam Grænseovergang samt nye ruter, skiltning og formidling. Vi fortæller også om noget af det, der allerede er blevet synligt – bl.a. den nye udstilling på Told- og Grænsemuseet.

Alle de nævnte projekter er støttet af Nordea-fonden.

Det arbejdes der med i 2027

Hør mere om nogle af de projekter, idéer og initiativer, der arbejdes videre med – bl.a. et nyt lokalblad, Frøslevlejren, Kruså Vandmølle og flere andre lokale initiativer.

Så er du nysgerrig på, hvad der går i gang, hvad der arbejdes på – og hvad der kan komme til at ske de kommende år, så kom med den 7. oktober.

Arrangementet varer ca. to timer, og der serveres let forplejning



Aabenraa
Kommune



Bov Lokalråd...



NORDEA
FONDEN
Vi støtter gode liv

Så blomstrer hele egnen...



Tilmelding er nødvendig



Indflytningsklar villa med attraktiv placering i Gråsten

Gråsten • Brinken 3



Velkommen til Brinken 3 – en velholdt og rummelig bolig med rolig beliggenhed og skønt kig mod Nybøl Nor. Her får I 3 gode værelser, lyse opholdsrum, hyggelig brændeovn og en privat, sydvendt terrasse. Dertil kommer en dejlig have, stor garage og værksted – alt sammen tæt på natur, skole og indkøb.

Villa			
Kontant	1.895.000	Udbetaling	95.000
Ejerudgift pr. md.	1.663	Br/nt ekskl. ejerudg.	10.769/8.616
Bolig m²	150	Grund m²	834
Stue/vær	1/3	Opført	1983/1989



Ejendom med potentiale og klar til hurtig overtagelse

Kruså • Svangkærvej 5



Velholdt vinkelvilla i ét plan i roligt og børnevenligt kvarter i Kruså. Renoveret i løbet af de seneste år med bl.a. nyt køkken, bad og vinduer. Store, lyse opholdsrum, 3 værelser med mulighed for flere. Skøn syd/vest-terrasse, carport, værksted og udhuse. Tæt på skole, natur, indkøb og gode busforbindelser – perfekt til både familier og pendlere.

Villa			
Kontant	1.325.000	Udbetaling	70.000
Ejerudgift pr. md.	1.798	Br/nt ekskl. ejerudg.	7.493/5.997
Bolig m²	168	Grund m²	1.025
Stue/vær	2/3	Opført	1973/1976



Villa med skøn beliggenhed tæt på fjorden

Gråsten • Dalsgårdvej 8



Velkommen til Dalsgårdvej 8 – en bolig med masser af potentiale og en skøn beliggenhed tæt på fjorden. Renoveringen er påbegyndt, og her får I muligheden for at skabe jeres eget drømmehjem. Nyd nærheden til strand, Gendarmstien og den smukke natur, mens I former boligen præcis efter egne ønsker.

Villa			
Kontant	450.000	Udbetaling	25.000
Ejerudgift pr. md.	1.692	Br/nt ekskl. ejerudg.	2.612/2.088
Bolig m²	89	Grund m²	401
Stue/vær	1/2	Opført	1913



Velholdt 70'er-villa med sjæl, skovudsigt og originale detaljer

Kruså • Smedeforte 11



For enden af en lukket villavej ligger denne særdeles velholdte 70'er-villa, hvor originale detaljer og tidløs arkitektur er bevaret med stor respekt. Her får I skovudsigt, lyse opholdsrum, to overdækkede terrasser og en hyggelig, kuperet have med flere opholdsmiljøer. En bolig med sjæl, kvalitet og en helt særlig atmosfære.

Villa			
Kontant	1.595.000	Udbetaling	80.000
Ejerudgift pr. md.	1.537	Br/nt ekskl. ejerudg.	9.024/7.223
Bolig m²	165	Grund m²	948
Stue/vær	1/3	Opført	1972



120 m2 boligkvadratmeter i 2 plan med mulighed for hurtig overtagelse

Broager • Vesterdalen 10



Få masser af bolig for pengene på Vesterdalen 10! Her venter 120 m² i to niveauer med tre værelser, stor opholdsstue og en solrig, privat have. Boligen trænger til modernisering, men rummer gode muligheder for at sætte sit eget præg. Alt sammen centralt i Broager tæt på skole, indkøb, idræt og skøn natur.

Rækkehus			
Kontant	695.000	Udbetaling	35.000
Ejerudgift pr. md.	1.462	Br/nt ekskl. ejerudg.	4.021/3.215
Bolig/kld m²	120/60	Grund m²	232
Stue/vær	1/3	Opført	1977



Velbeliggende ejendom i Kollund Østerskov - klar til hurtig overtagelse

Kruså • Fjordvejen 33



Drømmer I om ro, natur og nærhed til både by og grænse? Fjordkøbel 33 byder på en skøn beliggenhed ved Flensborg Fjord, moderne køkken-alrum, lys stue og fire værelser. Nyd sydvendt have, overdækket terrasse og gode faciliteter – perfekt til familieliv i smukke omgivelser.

Villa			
Kontant	1.395.000	Udbetaling	70.000
Ejerudgift pr. md.	1.542	Br/nt ekskl. ejerudg.	7.957/6.369
Bolig/kld m²	139/40	Grund m²	1.000
Stue/vær	1/4	Opført	1959/1973



Eksklusivt sommerhus med udsigt til Flensborg Fjord

Egernsund • Marinavej 12

Er I på jagt efter et gennemført og yderst velholdt sommerhus? Ved Marina Minde finder I dette kvalitets sommerhus, som fremstår både indflytningsklart og moderne. Fra sommerhuset er der en skøn udsigt over smukke Flensborg Fjord. Derudover er der få meter til dejlig badestrand, lystbådehavn og restaurant med mere.

Fritidshus			
Kontant	2.795.000	Udbetaling	140.000
Ejerudgift pr. md.	2.740	Br/nt ekskl. ejerudg.	15.999/12.763
Bolig m²	109	Grund m²	306
Stue/vær	1/3	Opført	2005



Stor villa med flot energimærke og plads til liberalt erhverv.

Padborg • Padborgvej 7



Charmerende ejendom med et flot energimærke. Ejendommen er løbende vedligeholdt, hvor her bl.a kan fremhæves tegltag fra 2006, luft til vand varmepumpe fra 2023, moderniseret badeværelse fra 2023, kombineret brænde/pilleovn fra 2015, vedligeholdelsesfrie vinduer fra 2016, samt udvendige beklædninger på pavillionen er fornyet.

Villa			
Kontant	1.785.000	Udbetaling	90.000
Ejerudgift pr. md.	1.466	Br/nt ekskl. ejerudg.	10.145/8.121
Bolig m²	219	Grund m²	913
Stue/vær	2/5	Opført	1923/2000



Besøg os
Sundsnæs 19 Ulsnæscentret
6300 Gråsten
estate.dk

Kontakt os
Tlf. 74650933
6300@estate.dk
Følg os på



Estate Kjeld Faaborg
Sundsnæs 19 • 6300@estate.dk • Tlf. 74650933